Table des matières

Préface 5
Tabula gratulatoria 7
Bibliographie des travaux de Helge Nordahl 13

Olaug Berdal:
Amour, courtoisie et merveilleux dans quelques lais bretons du XIIe siècle 17

Jan W. Dietrichson:
La mule sans frein, romance médiévale, comparée à Sir Gawain and the Green Knight 31

Kjersti Fløttum:
L'entourage masculin de Jeanne d'Arc 43

Harald Gullichsen:
La sémiotique de St. Augustin dans le dialogue De Magistro 49

Odile Halmøy:
Les formes verbales en –ant dans un roman français du XIIIème siècle: Le Tristan en prose (tome I) 64

Michael Herslund:
La construction causative en ancien français 80

Berit Jacobsen:
Le merveilleux Merlin 94

Kåre Langvik–Johannesen:
Le jeu courtois en Flandre 103

Leena Löfstedt:
Après une lecture des Leis Willelme 113

Michel Olsen:
Les silences de Griselda 129

Harry Persson:
Le sentiment interdit dans la Fin'amor
Le thème de la jalousie chez Bernard de Ventadour 142

Arthur O. Sandved:
A propos de la traduction de la poésie anglo–saxonne en
norvégien – quelques réflexions 150

Lene Schøsler:
L'identification du sujet en moyen français 159

Povl Skårup:
Feuilles et fleurs dans les sagas traduites de
l'ancien français 170

Östen Södergård:
Recettes pour les femmes 187